

compose.kerala.gov.in
egazette.kerala.gov.in
printing.kerala.gov.in



Regn.No. KERBIL/2012/45073
dated 2012-09-05 with RNI
Reg No.KL/TV(N)/634/2021-2023

കേരള സർക്കാർ
GOVERNMENT OF KERALA

കേരള ഗസറ്റ് KERALA GAZETTE

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്
PUBLISHED BY AUTHORITY

ചൊവ്വ, 2025 മാർച്ച് 25
Tuesday, 25th March 2025

1200 മീനം 11
11th Meenam 1200

1947 ചൈത്രം 4
4th Chaithra 1947

വാല്യം 14
Vol. XIV

നമ്പർ } 12
No. }

Part III

Agriculture Development and Farmers Welfare

©
കേരള സർക്കാർ
GOVERNMENT OF KERALA
2025



ദർഘാസ് പരസ്യം

(ദർഘാസ് നമ്പർ FIB/TVM/01/2025-J)

നമ്പർ ADFW/FIB/TVM/55/2025-J.

2025 മാർച്ച് 14.

കവടിയാറിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്ന കേരള സർക്കാർ സ്ഥാപനമായ ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോ 2025 മാർച്ച് 24 മുതൽ മേയ് 22 വരെ തൃശ്ശൂർ പൂരത്തിന്റെ ഭാഗമായുള്ള എക്സിബിഷനിൽ പങ്കെടുക്കുന്നുണ്ട്. കാർഷിക വികസന കർഷകക്ഷേമ വകുപ്പിന്റെ വികസന പദ്ധതി പ്രവർത്തനങ്ങളും ദ്വിതീയ കാർഷിക മേഖല എന്ന ആശയത്തിനെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയാണ് തീം പവലിയൻ സജ്ജീകരിക്കേണ്ടത്. പ്രദർശനത്തിൽ ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോയുടെ പവലിയൻ നിർമ്മിക്കുന്നതിനും കമനിയമായി മോടി പിടിപ്പിക്കുന്നതിനും അനുബന്ധ ജോലികൾ ചെയ്യുന്നതിനും മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ പവലിയന്റെ/സ്റ്റാളുകളുടെ നിർമ്മാണം ഏറ്റെടുത്ത് ചെയ്തിട്ടുള്ള പ്രഗത്ഭരിൽ നിന്നും ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ടു കവർ സിസ്റ്റം (ടെക്നിക്കൽ ബിഡ് & പ്രൈസ് ബിഡ്) മാതൃകയിലാണ് സ്വീകരിക്കുന്നത്. മേൽ സൂചിപ്പിച്ച ടെക്നിക്കൽ ബിഡ് പ്രൈസ് ബിഡ് ആയവയുടെ പേരുകൾ പ്രസ്തുത കവറുകളുടെ മുകളിലായി രേഖപ്പെടുത്തി ഒരു കവറിലാക്കി സീൽ ചെയ്ത് സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. വിശദവിവരങ്ങൾ ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോയുടെ കവടിയാറിലുള്ള ഓഫീസിൽ നിന്നും പ്രവർത്തി സമയങ്ങളിൽ ലഭിക്കുന്നതാണ്.

അടങ്കൽ തുക—₹ 4,20,000 (ആകെ നാല് ലക്ഷത്തി ഇരുപതിനായിരം രൂപ മാത്രം).

നിരതദ്രവ്യം—₹ 4,200 (പ്രിൻസിപ്പൽ ഇൻഫർമേഷൻ ഓഫീസർ, ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോ, കവടിയാർ പി. ഒ., തിരുവനന്തപുരം-3 എന്ന വിലാസത്തിൽ മാറാവുന്ന ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്).

ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വില :

അസ്സൽ—₹ 1,000 + ജി. എസ്. ടി. (12%).

പകർപ്പ്—₹ 500 + ജി. എസ്. ടി. (12%).

ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിൽപ്പന അവസാനിക്കുന്ന തീയതിയും സമയവും—28-3-2025, ഉച്ചയ്ക്ക് 12 മണി.

ദർഘാസ് ഫോറം സ്വീകരിക്കുന്ന അവസാന തീയതിയും സമയവും—28-3-2025, ഉച്ചയ്ക്ക് 2 മണി വരെ.

ദർഘാസ് (ടെക്നിക്കൽ ബിഡ്) തുറക്കുന്ന തീയതിയും സമയവും—28-3-2025, ഉച്ചയ്ക്ക് 3 മണി.

ടെണ്ടർ നോട്ട്

തൃശ്ശൂർ പൂരം പ്രദർശനത്തിൽ ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോയ്ക്ക് വേണ്ടി തയ്യാറാക്കുന്ന പവലിയനിൽ ഈ വർഷം, കാർഷിക വികസന കർഷകക്ഷേമ വകുപ്പിന്റെ വികസന പദ്ധതി പ്രവർത്തനങ്ങളും ദ്വിതീയ കാർഷിക മേഖല എന്ന ആശയങ്ങളെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയാണ് തീം പവലിയൻ ഒരുക്കേണ്ടത്. ടു കവർ സിസ്റ്റം (ടെക്നിക്കൽ ബിഡ് & പ്രൈസ് ബിഡ്) മാതൃകയിലാണ് ദർഘാസുകൾ സ്വീകരിക്കുന്നത്. പ്രസ്തുത വിഷയത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള സ്റ്റാൾ ഡിസൈനിന്റെ വിശദമായ 2 ഡി ഡ്രോയിംഗും, സാങ്കേതിക യോഗ്യത തെളിയിക്കുന്ന രേഖകളുമാണ് ടെക്നിക്കൽ കവറിൽ ഉൾപ്പെടുത്തേണ്ടത്. പ്രസ്തുത ടെക്നിക്കൽ കവറുകൾ ആദ്യം പരിശോധിക്കുന്നതും അതിൽനിന്നും ടെക്നിക്കൽ കമ്മിറ്റി തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നവരുടെമാത്രം പ്രൈസ് ബിഡ് പരിശോധിക്കുന്നതും ടി ദർഘാസുകളിൽ ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ തുക രേഖപ്പെടുത്തിയ ദർഘാസ് അംഗീകരിക്കുന്നതുമാണ്. ടെക്നിക്കൽ ബിഡുകൾ പരിശോധിക്കുമ്പോൾ സമർപ്പിച്ചിട്ടുള്ള 2 ഡി ഡ്രോയിംഗിന്റെ സാങ്കേതിക മികവും ഗുണമേന്മയും ആകർഷണീയതയും കൂടാതെ കരാറുകാരന്റെ മുൻപരിചയവും വിലയിരുത്തിയായിരിക്കും കരാറുകാരെ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നത്.



കരാറുകാരനുണ്ടായിരിക്കേണ്ട സാങ്കേതിക യോഗ്യതകളും പ്രവൃത്തി പരിചയവും

ദർഘാസ് സമർപ്പിക്കുന്ന കരാറുകാരൻ സർക്കാർ വകുപ്പുകൾക്കുവേണ്ടി കഴിഞ്ഞ 5 വർഷത്തിനിടയിൽ പവലിയനോ സ്റ്റാളോ രണ്ടുമോ ഒരുക്കിയ ഒരു ആളായിരിക്കണം. പ്രസ്തുത ജോലികൾ കേരള സർക്കാർ വകുപ്പുകൾ, അർദ്ധ സർക്കാർ കമ്പനികൾ, പൊതുമേഖലാ സ്ഥാപനങ്ങൾ എന്നിവയ്ക്കുവേണ്ടി ചെയ്തതായിരിക്കണം. മേൽ സൂചിപ്പിച്ച ജോലികളുടെ വർക്ക് ഓർഡർ, കരാർ, വർക്ക് കംപ്ലീഷൻ സർട്ടിഫിക്കറ്റ് എന്നിവയിലേതെങ്കിലുമോ എല്ലാമോ ടെക്നിക്കൽ ബിഡിനൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

ടെക്നിക്കൽ ബിഡ് സമർപ്പിക്കുമ്പോൾ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ

1. ടെക്നിക്കൽ ബിഡിൽ കരാറുകാരൻ മേൽപ്പറഞ്ഞ സാങ്കേതിക യോഗ്യതകളും പ്രവൃത്തി പരിചയവും തെളിയിക്കുന്ന രേഖകൾ ഉൾപ്പെടുത്തേണ്ടതാണ്. മേൽ പറഞ്ഞ രീതിയിൽ സമർപ്പിച്ച സാങ്കേതിക യോഗ്യതകൾ തെളിയിക്കുന്ന രേഖകൾക്കുള്ള ആധികാരികത ആവശ്യ മെങ്കിൽ പരിശോധനാ വിധേയമാക്കുന്നതാണ്. കൂടാതെ കരാറുകാരന്റെ മുൻപരിചയം തെളിയിക്കുന്ന രേഖകളും ടെക്നിക്കൽ ബിഡിനൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.
2. കരാറുകാരൻ ടെക്നിക്കൽ ബിഡിനൊപ്പം പവലിയൻ, സ്റ്റാൾ ഡിസൈനിന്റെയും ലേ ഔട്ടിന്റെയും വിശദമായ 2 ഡി ഡ്രോയിംഗ് സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. കരാറുകാരൻ ടിയാന്റെ സാങ്കേതിക പരിജ്ഞാനം ഉപയോഗിച്ച് സ്റ്റാൾ വളരെ ആകർഷകവും വിജ്ഞാനപ്രദവുമായ രീതിയിൽ ആവശ്യമായ പ്രകാശശബ്ദ സംവിധാനത്തോടെ ഒരുക്കേണ്ടതാണ്. പ്രസ്തുത സ്റ്റാൾ കൂടുതൽ ആകർഷകവും ആശയ സമ്പുഷ്ടവും സമ്മാനാർഹവുമായ രീതിയി ഒരുക്കാൻ കരാറുകാരൻ പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്.
3. സ്റ്റാൾ ഡിസൈൻ ആവശ്യമായ ലോഗോയും മറ്റ് വിവരങ്ങളും ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോ നൽകുന്നതാണ്. എന്നാൽ കരാറുകാരൻ സ്റ്റാൾ ഡിസൈനിംഗിനായി കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ നിർബന്ധമായും ശേഖരിക്കേണ്ടതും ആയത് പ്രിൻസിപ്പൽ ഇൻഫർമേഷൻ ഓഫീസറുടെ അംഗീകാരത്തിന് വിധേയമായി വിനിയോഗിക്കേണ്ടതുമാണ്.
4. കരാറുകാരൻ സമർപ്പിക്കുന്ന 2 ഡി ഡ്രോയിംഗിൽ 3 ഡി മോഡലുകൾ ഉൾപ്പെടുത്തുന്ന സ്ഥലങ്ങൾ പ്രത്യേകം മാർക്ക് ചെയ്ത് രേഖപ്പെടുത്തേണ്ടതാണ്.
5. ഇ.എം.ഡി. തുകയ്ക്കുള്ള ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ് ടെക്നിക്കൽ ബിഡിൽ ഉൾപ്പെടുത്തേണ്ടതാണ്.
6. നിരതദ്രവ്യം, ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വില എന്നിവ സമർപ്പിക്കുന്നതിൽ നിന്നും ഒഴിവാക്കുന്നതിന് അർഹത ഉള്ള പക്ഷം (ഉദാ. MSME രജിസ്ട്രേഷൻ) ആയത് തെളിയിക്കുന്ന രേഖകൾ സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

ഫിനാൻഷ്യൽ ബിഡ് സമർപ്പിക്കുമ്പോൾ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ

ഫിനാൻഷ്യൽ ബിഡിൽ ഉൾപ്പെടുത്തി സമർപ്പിക്കുന്ന ടെൻഡർ ഫോമിൽ എല്ലാ പേജിലും ഒപ്പുവെയ്ക്കേണ്ടതും പൂർണ്ണമായും പൂരിപ്പിക്കേണ്ടതുമാണ്. എല്ലാ നികുതികളും ഉൾപ്പെടെയുള്ള തുകയായിരിക്കണം ടെൻഡറിൽ രേഖപ്പെടുത്തേണ്ടത്. ടി തുകയ്ക്ക് പുറമെ അധികമായി മറ്റൊരു നികുതികളും ഉൾപ്പെടുത്താൻ പാടില്ല.

ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോ പവലിയന്റെ നിർമ്മാണ വ്യവസ്ഥകൾ

1. പവലിയന്റെ നിർമ്മാണത്തിൽ ഹരിതചട്ടം കർശനമായി പാലിക്കേണ്ടതാണ്.
2. പവലിയൻ 10 m x 10 m വിസ്താരത്തിൽ നിർമ്മിക്കേണ്ടതാണ്. പ്രവേശന കവാടം നിർമ്മിക്കുന്ന തിനുള്ള ആശയങ്ങളും മാതൃകകളും ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോയിൽ നിന്നും നൽകുന്ന തായിരിക്കും. ആയതിന് ആവശ്യമായ ദീപ സംവിധാനം ഒരുക്കേണ്ടതാണ്.
3. മാതൃകയുടെ എല്ലാ ഭാഗങ്ങളും അനുയോജ്യമായ നിറങ്ങളുപയോഗിച്ച് weather coat പെയിന്റ് ചെയ്യേണ്ടതാണ്.



4. പവലിയന്റെ ഉൾവശം, മേൽത്തട്ട് എന്നിവ ജൂട്ട്/പേപ്പർ/മേൽത്തരം തുണി ഉപയോഗിച്ച് ചെയ്യേണ്ടതാണ്.
5. പവലിയന്റെ ഉള്ളിൽ മൂന്ന് വശങ്ങളിലും ആഫീസിൽ നിന്നും ലഭ്യമാക്കുന്ന ഫോട്ടോകൾ (നിഷ്കർഷിക്കുന്ന വലിപ്പത്തിൽ), മാതൃകകൾ, ദൃശ്യങ്ങൾ (3ഡി, 2ഡി) എന്നിവ പ്രിന്റ് എടുത്ത് ക്യാമ്പയിൻ ഓഫീസറുടെ നിർദ്ദേശാനുസരണം സജ്ജീകരിക്കേണ്ടതാണ്. ആയതിന് ആവശ്യമായ ദീപ സംവിധാനം ഒരുക്കേണ്ടതാണ്.
6. പവലിയനുള്ളിൽ ആവശ്യമായ ഉയരത്തിൽ വുഡൻ പ്ലാറ്റ്ഫോം നിർമ്മിക്കേണ്ടതാണ്. ആയതിൽ മേൽത്തരം കാർപ്പറ്റ് വിരിച്ച് തയ്യാർ ചെയ്യേണ്ടതാണ്.
7. പവലിയനിൽ ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോയ്ക്കുവേണ്ടി ഒരു സ്റ്റാൾ സജ്ജീകരിക്കേണ്ടതാണ്.
8. പവലിയന്റെ മധ്യഭാഗത്തായി 6 മീറ്റർ വ്യാസത്തിൽ ഒരു തീം ഐലന്റ് സ്ഥാപിക്കേണ്ടതാണ്. ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോയിൽനിന്നും ലഭ്യമാക്കുന്ന സാങ്കേതിക വിവരങ്ങൾ അനുസരിച്ചായിരിക്കണം തീം ഏരിയ തയ്യാറാക്കേണ്ടത്.
9. പവലിയനുള്ളിൽ കൃഷി വകുപ്പ് വിൽപ്പന കേന്ദ്രത്തിനായി സ്റ്റാളിന്റെ മുകളിലും വശങ്ങളിലും വെള്ള തുണി പിടിപ്പിച്ച് തയ്യാറാക്കേണ്ടതാണ്. ഇതിൽ വിലപന വസ്തുക്കൾ വയ്ക്കുന്നതിനുള്ള പ്രദർശനത്തട്ടുകൾ അഞ്ചെണ്ണം നിർമ്മിച്ച് കളർ ചെയ്യേണ്ടതാണ്. വിൽപ്പനശാലക്കുവേണ്ടി ഒരു കൗണ്ടർ നിർമ്മിക്കേണ്ടതാണ്.
10. ഒരു സ്റ്റോർമുറി പവലിയന്റെ പുറകിലായി തയ്യാറാക്കേണ്ടതാണ്. ഫാം ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോയിലെ ഓഡിയോ വിഷ്വൽ ഉപകരണങ്ങൾ, കമ്പ്യൂട്ടർ എന്നിവ സുരക്ഷിതമായി സൂക്ഷിക്കുന്നതിനുള്ള സംവിധാനം ഇതിൽ ഒരുക്കേണ്ടതാണ്.
11. പവലിയനിലേയ്ക്കാവശ്യമായ എഴുത്ത് ബോർഡുകൾ (ഉദ്ദേശം 20 എണ്ണം 30 സെ.മീ.) നിർദ്ദേശാനുസരണം തയ്യാറാക്കി നൽകേണ്ടതാണ്.
12. പ്രദർശന കവാടത്തിന് അടച്ചുറപ്പുള്ള വാതിലുകൾ സ്ഥാപിക്കേണ്ടതാണ്.
13. പവലിയൻ മുഴുവനും കമനീയമായി സജ്ജീകരിക്കേണ്ടതാണ്.
14. പ്രദർശന ഹാളിന് ആവശ്യമായ ലൈറ്റുകൾ, പ്ലഗ്ഗുകൾ, ഫാനുകൾ എന്നിവ കരാറുകാരൻ സജ്ജമാക്കേണ്ടതാണ്.
15. പവലിയൻ ദിവസവും വൃത്തിയാക്കുന്നതിനും വിൽപ്പനകേന്ദ്രത്തിലും, തീം ഏരിയയിലും മറ്റ് ഭാഗങ്ങളിലും സ്ഥാപിച്ചിരിക്കുന്ന ചെടികളും മറ്റും ദിവസവും നനയ്ക്കുന്നതിനുള്ള സംവിധാനവും കരാറുകാരൻ ഒരുക്കേണ്ടതാണ്. അലങ്കാരത്തിനായി പുച്ചെടികൾ പവലിയനുള്ളിലും പുറത്തുമായി പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള നടപടി സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണ്.
16. 42 ഇഞ്ച് എൽ.ഇ.ഡി. ടി.വി. (യു.എസ്.ബി. സംവിധാനത്തോട് കൂടിയത്) കരാറുകാരൻ സജ്ജമാക്കേണ്ടതാണ്.
17. എക്സിബിഷൻ ഡ്യൂട്ടി ചെയ്യുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥർക്കായി ഒരു റെസ്റ്റ് റൂം നിർമ്മിക്കേണ്ടതാണ്. അതിനുള്ളിൽ ഒരു കട്ടിൽ, ഫാൻ, ലൈറ്റ് മുതലായവ സ്ഥാപിക്കേണ്ടതാണ്.
18. പ്രദർശനം അവസാനിക്കുന്നതുവരെ പവലിയനിൽ ഉണ്ടാകുന്ന കേടുപാടുകൾ കരാറുകാരൻ സമയബന്ധിതമായി പരിഹരിച്ചുതരേണ്ടതാണ്.



19. പവലിയനിലെ ആവശ്യത്തിലേക്ക് 20 കസേരകൾ എക്സിബിഷൻ കാലയളവിൽ ലഭ്യമാക്കേണ്ടതാണ്.
20. പവലിയന്റെ നിർമ്മാണത്തിൽ പ്രിൻസിപ്പൽ ഇൻഫർമേഷൻ ഓഫീസർ, ക്യാമ്പയിൻ ഓഫീസർ എന്നിവരുടെ നിർദ്ദേശങ്ങൾക്കനുസൃതമായി സജ്ജീകരണങ്ങൾ ഏർപ്പെടുത്തേണ്ടതും ആഫീസിൽനിന്നും ലഭ്യമാക്കുന്ന മാതൃകകളും ആശയങ്ങളും അനുസരിച്ച് പവലിയൻ സജ്ജീകരിക്കേണ്ടതുമാണ്. പ്രിൻസിപ്പൽ ഇൻഫർമേഷൻ ഓഫീസർ, ക്യാമ്പയിൻ ഓഫീസർ എന്നിവർ പവലിയന്റെ അളവിലും മാതൃകയിലും നിർദ്ദേശിക്കുന്ന മാറ്റങ്ങൾ നടപ്പിൽ വരുത്താൻ കരാറുകാരൻ ബാധ്യസ്ഥനായിരിക്കും. സ്റ്റാൾ/പവലിയനുമായി ബന്ധപ്പെട്ട അനുബന്ധ ജോലികൾ ചെയ്യാൻ കരാറുകാരൻ ബാധ്യസ്ഥനായിരിക്കും.
21. എല്ലാ പവലിയൻ ജോലികളും റെന്റ് അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് പൂർത്തിയാക്കേണ്ടത്.
22. പവലിയന്റെ നിർമ്മാണം വിലയിരുത്തപ്പെടുന്നതും പവലിയൻ നിർമ്മാണത്തിൽ അപാകതകളും കുറവുകളും വരുന്നപക്ഷം ആയതനുസരിച്ച് പേയ്മെന്റിൽ ആനുപാതികമായി കുറവ് വരുത്താൻ പ്രിൻസിപ്പൽ ഇൻഫർമേഷൻ ഓഫീസർക്ക് പൂർണ്ണ അധികാരം ഉണ്ടായിരിക്കും.
23. കരാർ ലഭിക്കുന്ന വ്യക്തി നിശ്ചിത വ്യവസ്ഥകൾ ഉൾപ്പെടുത്തി ₹ 200-ന്റെ മുദ്രപ്പത്രത്തിൽ കരാർ തയ്യാറാക്കി നൽകേണ്ടതാണ്.
24. കരാറുകാരൻ പവലിയൻ നിർമ്മാണ ജോലികൾ മുഴുവനും സമയബന്ധിതമായി പൂർത്തിയാക്കേണ്ടതും ഉദ്ഘാടന ചടങ്ങിനുവേണ്ട സജ്ജീകരണങ്ങൾ ഒരുക്കേണ്ടതുമാണ്.
25. സർക്കാർ ദർഘാസുകൾക്കുള്ള മറ്റ് വ്യവസ്ഥകൾ ഇതിനും ബാധകമായിരിക്കും.
26. തുക ലഭിക്കുന്നതിനായി ബില്ലിന്റെ മൂന്ന് പകർപ്പ്, ബാങ്ക് അക്കൗണ്ട് വിവരങ്ങൾ (പാസ്ബുക്കിന്റെ പകർപ്പ്, പാൻകാർഡിന്റെ പകർപ്പ് തുടങ്ങിയവ) എന്നിവ സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.
27. ആരോഗ്യ വകുപ്പ് നിഷ്കർഷിക്കുന്ന പൊതു മാനദണ്ഡങ്ങൾ ഉറപ്പ് വരുത്താനുള്ള മുൻകരുതൽ സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണ്.

ഫാറൂഖ് ഇൻഫർമേഷൻ ബ്യൂറോ,
കവടിയാർ, തിരുവനന്തപുരം.

(ഒപ്പ്)

ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ ഓഫ് അഗ്രികൾച്ചർ (കെ.കെ.)

